

text W Mochica Ore

Los Mandamientos de Dios 405 (M)

Nafoplehof , modiofi fap; lecho , çoputo çiofemux , Diofi yopuno , Ayoñi te yo , çio mux pamux , chang qnedeyopuno¹.

Lecho , çiofemux . chuc naz, aca Dios , ang lech. entazta,echmum² , Pacxangnico, çiofe engmux, amoz , loc , lurar. tam nan ., faiñ tecna. Diofi oc. çocxangnico, çiofe engmux. Amoz loc. caf. Domígonnic, fiestangnic , anglechez , locamucha . Nocxangnico. çiofe engmux , xllurez cupuc, Ef, eng . Exll muz xangnico , çiofe engmux Amoz toncanñezta³ , lum top , caxllça. xangnico, çio fe engmux Amox⁴ loc. timna. ñinger. ñite xangnico , çio fe , engmux , Amozlocon . Langs xangnico , çiofe engmux Amoztitllica fap chang qued. Tapxangnico, çiofe engmux , amoz, acyan. chang quedefonung , Nafop, xangnico , çiofe engmux , Amoz llurum ca , chang que de ech. Nafop lechofmo. Diofi fap , çiona mux eng cum. Canomux . eng cumux , chuc nayo Dios. ac.num. ycec anglech , en tazta , ech ech mun , ayeçen , chang qued chuc na, ac num,onaçiu⁵ vr queng muno.

WM1. Nafoplehof , modiofi fap ;

WM2. lecho , çoputo çiofemux , Diofi yopuno , Ayoñi te yo , çio mux pamux , chang qnedeyopuno

WM3. Lecho , çiofemux . chuc naz, aca Dios , ang lech. entazta,echmum ,

WM4. Pacxangnico, çiofe engmux, amoz , loc , lurar. tam nan ., faiñ tecna. Diofi oc.

WM5. çocxangnico, çiofe engmux. Amoz loc. caf. Domígonnic, fiestangnic , anglechez , locamucha .

WM6. Nocxangnico. çiofe engmux , xllurez cupuc, Ef, eng .

WM7. Exll muz xangnico , çiofe engmux Amoz toncanñezta , lum top ,

WM8. caxllça. xangnico, çio fe engmux Amox loc. timna. ñinger.

WM9. ñite xangnico , çio fe , engmux , Amozlocon .

WM10. Langs xangnico , çiofe engmux Amoztitllica fap chang qued.

WM11. Tapxangnico, çiofe engmux , amoz, acyan. chang quedefonung ,

WM12. Nafop, xangnico , çiofe engmux , Amoz llurum ca , chang que de ech.

WM13. Nafop lechofmo. Diofi fap , çiona mux eng cum.

WM14. Canomux . eng cumux , chuc nayo Dios. ac.num. ycec anglech , en tazta , ech ech mun , ayeçen , chang qued chuc na, ac num,onaçiu⁵ vr queng muno.

¹ Misprint for *quedeyopuno*.

² Probably an error for *mun* (i.e. *mæn*).

³ The *ñ* in *toncanñezta* is unexpected, and it is unclear if it is a misprint or not.

⁴ The final *x* here is unclear. It may be an error instead of the expected *z*, but it may also indicate a phonetic variant.

⁵ Cf. 12M2.